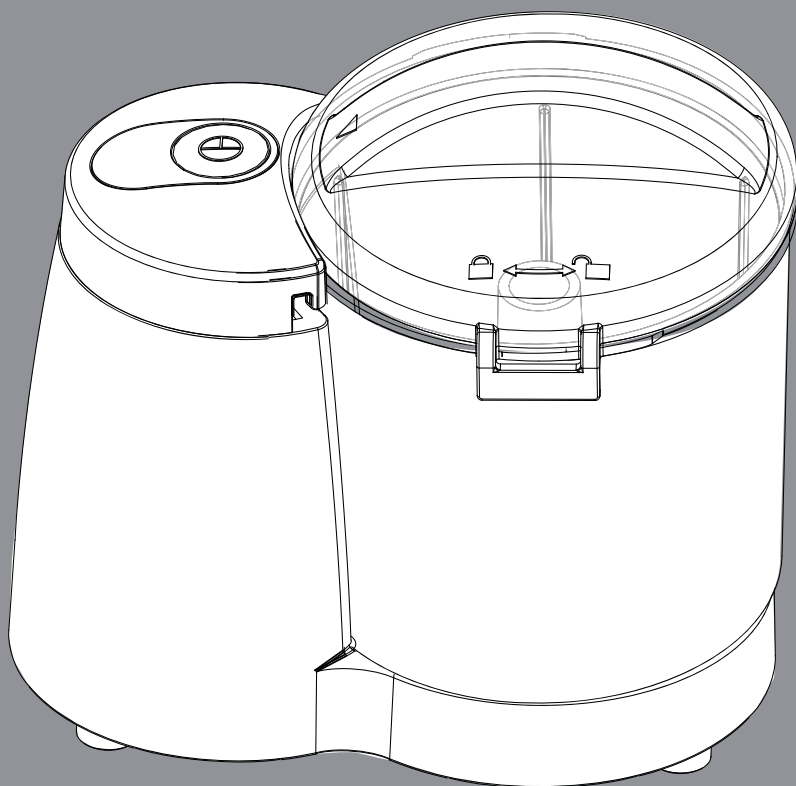


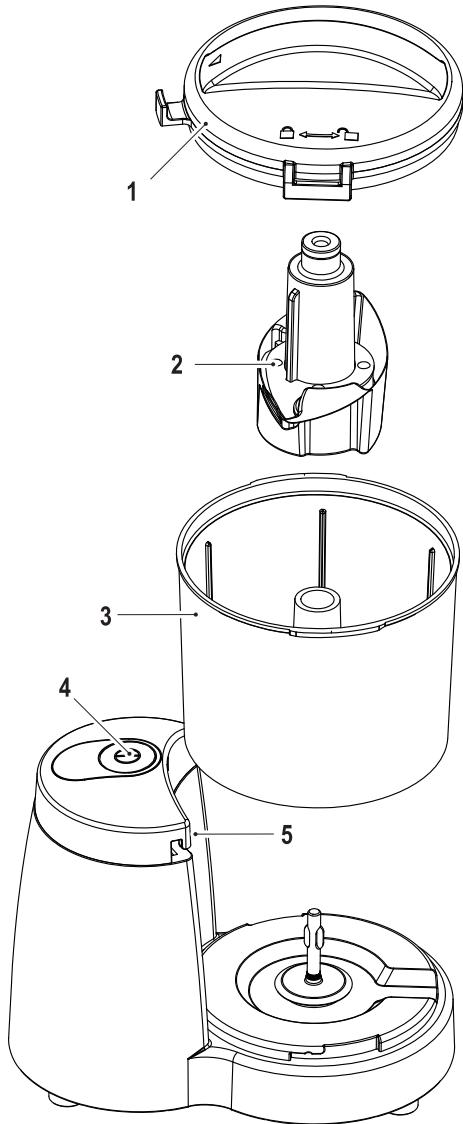
 **BLACK & DECKER®**



SC350

www.blackanddecker.vg

English



1. Lid
2. Blade
3. Bowl
4. On button
5. Chopper body

Intended use

Your Black & Decker appliance is intended for chopping and blending food. Do not use this appliance for any other purpose. This product is intended for indoor household use only.



Read this entire manual carefully before using the appliance.

Safety instructions

- **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
 - The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
 - Retain this manual for future reference.
- ## Using your appliance
- Always take care when using the appliance.
 - Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
 - Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
 - Do not use the appliance outdoors.
 - Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
 - If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
 - Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
 - Never let the appliance operate unattended.

English

- Never reach into the jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Only remove the jar after you have switched the appliance off and any moving parts have stopped.
- Do not touch the cutting blades.
- Keep any loose clothing or long hair away from the feeding tube and any moving parts.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.

Safety of others

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- Remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use
- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Do not use the appliance if the blade is damaged.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.

- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

Before use, check the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335-2-14; therefore no earth wire is required.

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

English

Mains plug replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug
- Connect the blue lead to the neutral terminal
- If the product is class I (earthed), connect the green/yellow lead to the earth terminal

Warning! If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal

- Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs
- Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product

Assembly




The appliance should be disconnected from the mains supply before assembly.

1. Wash all detachable parts (see chapter 'Maintenance and cleaning').



Extra care should be taken when handling or assembling the blades.

2. Place the blade (2) into the bowl (3), ensure it is placed on to the spindle in the bottom of the bowl.
3. Place the lid (1) on to the bowl. Lock it in place by turning it to the lock position .
4. Place the assembled bowl (3) on to the chopper body (5). Lock it in place by turning it clockwise.

Use

1. Place the appliance on a flat, stable surface.
2. Place the assembled blade into the bowl.
3. Place the ingredients into the bowl.
4. Place the bowl lid onto the bowl. Lock it in place by turning it clockwise.
5. Place the assembled bowl (3) on to the chopper body (5). Lock it in place by turning it clockwise.
6. Connect it to the electricity supply.
7. Press and hold the on button (4) to start the appliance.



The appliance should be disconnected from the mains supply before removing from the bowl.



The appliance will not operate without the bowl lid fitted.



Do not operate the appliance without the blade fitted.


The chopper should be run in 15 second (max) pulses and should not be run for longer than 60 seconds (4 consecutive pulses). After a continuous run of 60 seconds (4 consecutive 15 second pulses), the chopper should be allowed to cool for at least 2 minutes before further use.

Useful advice

- Place the appliance on a clean, flat work surface.

Note: Do not exceed the maximum capacity of 350 ml.

- When chopping is complete disconnect the appliance from the power socket.

- Once the blades have come to a complete stop, lift the bowl from the chopper body. Remove the lid by turning it to the unlock position . Remove the blades then pour the ingredients into a suitable container.

- Remove the dirty parts from the motor unit. Clean the motor unit with a damp cloth. Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Recommended run time

Food	Run Time (Seconds)	Comments
Onion	10	100g cut into quarters
Garlic	15	100g whole peeled cloves
Ginger	15	100g cut into thumb sized pieces
Carrot	15	100g cut into thumb sized pieces
Almonds	25	150g. Run for an additional 10 seconds if powder is required.
Meat	20	200g cut in to 2cm cubes

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Maintenance & cleaning

- Switch the appliance off, remove the plug from the power socket and wait until the blade has stopped rotating.
- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Do not use abrasive cleaning agents, scourers, acetone, alcohol etc. to clean the appliance.
- All removable parts can be cleaned with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.

- Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.
- Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service, please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

English

- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Technical data

Voltage	220 – 240 Volts
Supply	50 – 60 Hz
Power consumption	120 W
Weight	0.85 kg

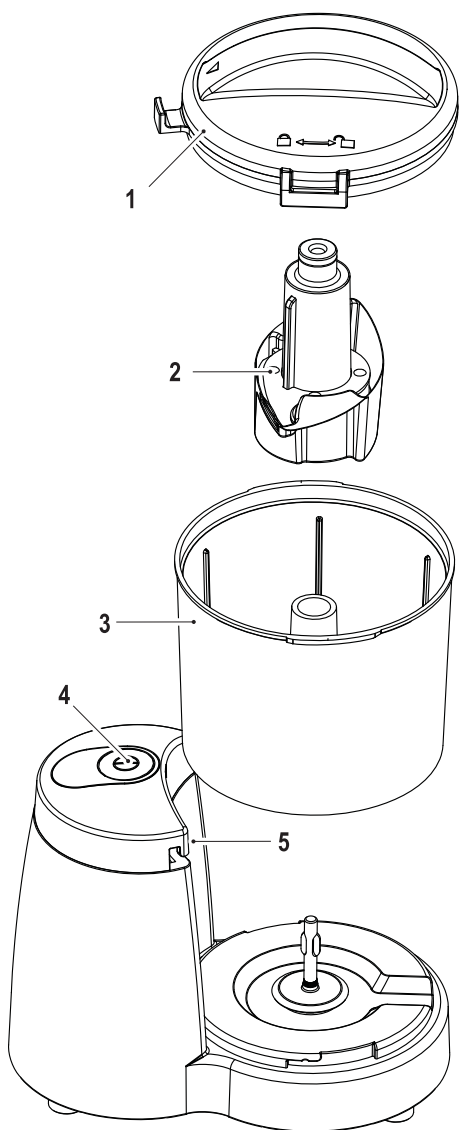
Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.



1. Coperchio
2. Lama
3. Tazza
4. Pulsante di accensione
5. Base tritatutto

Uso previsto

Questo elettrodomestico Black & Decker è stato ideato per sminuzzare e frullare ingredienti alimentari. .

Non usare questo elettrodomestico per nessun altro scopo. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico e all'interno.



Leggere attentamente il presente manuale nella sua totalità, prima di usare l'elettrodomestico.

Istruzioni di sicurezza

- **Attenzione!** Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.
- L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- Non appoggiare l'elettrodomestico su, o vicino a fonti di calore o in un forno caldo.
- Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- Proteggere sempre l'unità motore dall'ingresso di acqua o da un'umidità eccessiva.
- Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di averlo scollegato dall'alimentazione elettrica.
- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica quando non è in uso, prima di montare o smontare parti e prima del lavaggio.

- Non lasciare mai incustodito l'elettrodomestico quando sta funzionando.
- Non infilare mai le dita o qualsiasi oggetto nella tazza quando l'elettrodomestico è acceso.
- Togliere la tazza solo dopo aver spento l'elettrodomestico e quando le parti in movimento si sono arrestate.
- Non toccare il coltello.
- Tenere vestiti larghi o capelli lunghi lontani dal tubo di alimentazione e dalle parti in movimento.
- Prestare attenzione mentre si manipola il coltello affilato quando si svuota la tazza e durante la pulitura.
- Non lasciare che il filo di alimentazione sporga dal bordo della tavola, del piano di lavoro o che venga a contatto di superfici calde.
- Sistemare il filo di alimentazione in modo ben ordinato per evitare che sporga oltre il bordo del piano di lavoro e che possa rimanere accidentalmente impigliato o far inciampare.

Sicurezza altrui

- Questo elettrodomestico può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Dopo l'impiego

- Estrarre la spina dalla presa prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne le parti.

Italiano

- Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.


Ispezione e riparazioni

- Spegnere l'elettrodomestico prima di pulire o cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- Non usare l'elettrodomestico se il coltello è danneggiato.
- Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.

- Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

• **Sicurezza elettrica**

Prima dell'uso, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta dati.

 Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento conforme alla normativa EN 60335-2-14 e di conseguenza rende superfluo il filo di terra.

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o il motore in acqua o in liquidi di alcun tipo.
- Controllare che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta dei dati tecnici corrisponda a quella del proprio impianto elettrico. Qualsiasi errore di collegamento invaliderà la garanzia.

Sostituzione della spina

Se è necessario montare una nuova spina:

- smaltire in tutta sicurezza quella vecchia
- Collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina
- Collegare il filo blu al morsetto neutro
- Se il prodotto appartiene alla classe I (con messa a terra), collegare il filo verde/giallo al morsetto di terra

Attenzione! Se invece il prodotto appartiene alla classe II con doppio isolamento (solo 2 conduttori nel filo di alimentazione), non è richiesto il collegamento al morsetto di terra

- Seguire le istruzioni fornite con le spine di buona qualità
- Qualsiasi fusibile di ricambio deve essere della medesima potenza nominale di quello originale fornito con il prodotto

Montaggio




L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima dell'assemblaggio.

1. Lavare tutte le parti rimovibili (vedere il capitolo "Manutenzione e pulizia").



Prestare sempre la massima attenzione quando si usano o si montano i coltelli.

2. Infilare il coltello (2) nel recipiente (3), verificare che sia posizionato sull'alberino alla base della tazza.
3. Appoggiare il coperchio (1) sulla tazza. Bloccarlo in sede ruotandolo nella posizione di chiusura .
4. Appoggiare la tazza assemblata (3) sul corpo del tritatutto (5). Bloccarla in sede ruotandola in senso orario..

Utilizzo

1. Appoggiare l'elettrodomestico su di una superficie piana e stabile.
2. Montare il coltello assemblato nella tazza.
3. Versare gli ingredienti nella tazza.
4. Mettere il coperchio sulla tazza. Bloccarlo in sede ruotandolo in senso orario..
5. Appoggiare la tazza assemblata (3) sul corpo del tritatutto (5). Bloccarla in sede ruotandola in senso orario..
6. Collegare l'elettrodomestico alla presa di corrente.
7. Per accendere l'elettrodomestico, premere e tenere premuto l'interruttore (4)..



L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di rimuoverlo dalla tazza.

Italiano



L'elettrodomestico non funziona senza la tazza.




Non far funzionare l'elettrodomestico senza il coltello.

Il tritatutto deve essere fatto funzionare con impulsi di 15 secondi (max.) e mai per più di 60 secondi (4 impulsi consecutivi). Dopo un funzionamento continuo di 60 secondi (4 impulsi consecutivi di 15 secondi), lasciare che il tritatutto si raffreddi per almeno 2 minuti prima di usarlo di nuovo.

Consigli utili

- Appoggiare l'elettrodomestico su di una superficie pulita e piana.

Nota: Non superare la capacità massima di 350 ml.

- Dopo aver finito di tritare, scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente.
- Quando il coltello si è fermato completamente, estrarre la tazza dalla base del tritatutto. Togliere il coperchio ruotandolo nella posizione di apertura . Togliere il coltello e versare gli ingredienti in un contenitore idoneo.

Tempo di funzionamento consigliato

Alimento	Tempo di funzionamento (secondi)	Commenti
Cipolla	10	100 g tagliati in quarti
Aglio	15	100 g di spicchi interi e pelati
Zenzero	15	100 g tagliati a fette lunghe 2 cm
Carota	15	100 g tagliati a fette lunghe 2 cm
Mandorle	25	150 g. Tritare per altri 10 secondi se si desidera macinarle completamente.
Carne	20	200 g tagliati in cubetti di 2 cm

Pulizia e manutenzione

- Spegnere l'elettrodomestico, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che il coltello smetta di ruotare.
- È più facile pulire l'elettrodomestico immediatamente dopo l'uso.
- Non usare prodotti di pulizia abrasivi, pagliette, acetone, alcool, ecc., per pulire l'elettrodomestico.
- Tutte le parti rimovibili possono essere pulite con uno spazzolino e acqua calda con un po' di detersivo per piatti e quindi risciacquate sotto il rubinetto.
- Staccare le parti sporche dal gruppo motore. Pulire il blocco motore con un panno umido. Non immergere mai il blocco motore in acqua e non risciaccarlo sotto il rubinetto.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.

La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.



- Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.
- Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Questo servizio è offerto gratuitamente. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.
- Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com.

Dati tecnici

Tensione	220 – 240 V
Alimentazione	50 – 60 Hz
Assorbimento di corrente	120 W
Peso	0.85 kg

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale.

Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo.

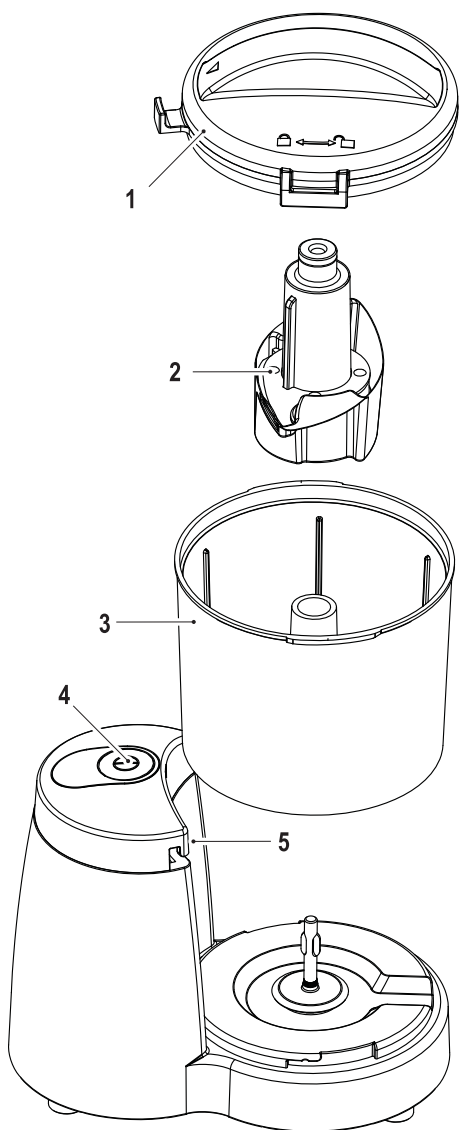
La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Italiano

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo:
www.2helpU.com.



1. Καπάκι
2. Πριονόλαμα
3. Δοχείο
4. Κουμπί On (Ενεργοποίηση)
5. Σώμα κόφτη

Ελληνικά

Προοριζόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή της Black & Decker προορίζεται για την κοπή και ανάμειξη τροφών.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας

- **Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
 - Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με το εργαλείο που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν ενδεχόμενι κίνδυνο τραυματισμού.
 - Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- ### Χρήση της συσκευής σας
- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
 - Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια και αιχμηρά άκρα.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε θερμασμένο φούρνο.
 - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ύπαιθρο.
 - Να φυλάσσετε πάντα τη μονάδα μοτέρ μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
 - Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα.

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Ποτέ μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλο αντικείμενο μέσα στον κάδο ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Αφαιρείτε τον κάδο μόνο αφού έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και έχουν ακινητοποιηθεί τυχόν κινούμενα μέρη.
- Μην αγγίζετε τις λάμες κοπής.
- Κρατήστε τα φαρδιά ρούχα και τα μακριά μαλλιά μακριά από το σωλήνα τροφοδοσίας και οποιαδήποτε κινούμενα μέρη.
- Επιδεικνύετε προσοχή κατά το χειρισμό των οξείων λαμών κοπής, ιδιαίτερα κατά την εκκένωση της λεκάνης και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού, της επιφάνειας εργασίας σας ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κρέμεται από τα άκρα της επιφάνειας εργασίας και να μην κινδυνεύει να κοπεί ή να μπερδευτεί κατά λάθος.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Ελληνικά

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Μετά τη χρήση

- Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχος και επισκευή

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό, την αλλαγή εξαρτημάτων και μην πλησιάζετε σε τυχόν κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της χρήσης

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η λάμα έχει καταστραφεί.
- Φροντίστε για την επισκευή ή την αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Πριν από τη χρήση ελέγξτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.



Η συσκευή σας φέρει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-14. Κατά συνέπεια, δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής ταιριάζει με εκείνη του ηλεκτρικού συστήματός σας. Οποιοδήποτε σφάλμα σύνδεσης θα ακυρώσει την εγγύηση.

Αντικατάσταση του ρευματολήπτη

Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε έναν καινούριο ρευματολήπτη (φίς):

- Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φις
- Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου ρευματολήπτη
- Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη
- Εάν το προϊόν είναι κλάσης I (γειωμένο), συνδέστε τον πράσινο/ κίτρινο αγωγό στον ακροδέκτη γείωσης

Προειδοποίηση! Εάν το προϊόν είναι κλάσης II, διπλής μόνωσης (διαθέτει μόνο 2 σύρματα στο καλώδιο), δεν απαιτείται σύνδεση με τον ακροδέκτη γείωσης

- Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τους καλής ποιότητας ρευματολήπτες (φίς)
- Κάθε ανταλλακτική ασφάλεια πρέπει να έχει τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά με την αρχική ασφάλεια που παρασχέθηκε με το προϊόν

Ελληνικά

Συναρμολόγηση




Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν τη συναρμολόγηση.

1. Πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη (δείτε το κεφάλαιο 'Συντήρηση και καθαρισμός').



Επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή κάθε φορά που χειρίζεστε ή συναρμολογείτε τις λεπίδες.

2. Τοποθετήστε τη λεπίδα (2) μέσα στη λεκάνη (3), βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί στον άξονα που βρίσκεται στη βάση της λεκάνης.
3. Τοποθετήστε το καπάκι (1) επάνω στη λεκάνη (3). Ασφαλίστε το στη θέση του, γυρίζοντάς το στη θέση ασφάλισης .
4. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη λεκάνη (3) επάνω στο σώμα του κόφτη (5). Ασφαλίστε το στη θέση του, γυρίζοντάς το δεξιόστροφα.

Χρήση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη λεπίδα μέσα στη λεκάνη.
3. Τοποθετήστε τα υλικά μέσα στη λεκάνη.
4. Τοποθετήστε το καπάκι της λεκάνης επάνω στη λεκάνη. Ασφαλίστε το στη θέση του, γυρίζοντάς το δεξιόστροφα.
5. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη λεκάνη (3) επάνω στο σώμα του κόφτη (5). Ασφαλίστε το στη θέση του, γυρίζοντάς το δεξιόστροφα.
6. Συνδέστε τη στην πρίζα.

7. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί ενεργοποίησης (4), για να εκκινήσετε τη συσκευή.



Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν την αφαίρεση της από τη λεκάνη.




Η συσκευή δεν λειτουργεί, εάν το καπάκι της λεκάνης δεν είναι τοποθετημένο.



Μην χειρίζεστε τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει τη λεπίδα.

Ο κόφτης πρέπει να λειτουργεί σε διαστήματα των 15 δευτερολέπτων (μέγιστο) και δεν πρέπει να λειτουργεί για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα (4 διαδοχικά διαστήματα). Μετά από συνεχή λειτουργία 60 δευτερολέπτων, (4 διαδοχικά διαστήματα των 15 δευτερολέπτων), πρέπει να αφήσετε τον κόφτη να κρυώσει για τουλάχιστον 2 λεπτά πριν την περαιτέρω χρήση.

Χρήσιμες συμβουλές

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια εργασίας.
- Σημείωση:** Μην υπερβείτε τη μέγιστη χωρητικότητα των 350 ml.
- Μόλις ολοκληρωθεί η κοπή, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος.
 - Μόλις οι λεπίδες σταματήσουν τελείως, σηκώστε τη λεκάνη από το σώμα του κόφτη. Αφαιρέστε το καπάκι γυρίζοντάς το στη θέση απασφάλισης . Αφαιρέστε τις λεπίδες και αδειάστε τα υλικά σε κατάλληλο δοχείο.

Συνιστώμενος χρόνος λειτουργίας

Τρόφιμα	Χρόνος λειτουργίας (Δευτερόλεπτα)	Σχόλια
Κρεμμύδι	10	100g κομμένο σε τέταρτα
Σκόρδο	15	100g ολόκληρα ξεφλουδισμένα φύλλα
Πιπερόριζα	15	100g κομμένα σε κομμάτια μεγέθους δακτύλου
Καρότο	15	100g κομμένο σε κομμάτια μεγέθους δακτύλου
Αμύγδαλα	25	150g. Λειτουργήστε για ακόμη 10 δευτερόλεπτα εάν απαιτείται σκόνη.
Κρέας	20	200g κομμένο σε κύβους των 2cm

Συντήρηση και καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φισ από το ρεύμα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η περιστροφή της λεπίδας.
- Η συσκευή καθαρίζεται ευκολότερα, εάν αυτό γίνει αμέσως μετά τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά, σύρμα, ακετόνη, αλκοόλ κλπ. για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Όλα τα αποσπώμενα μέρη μπορούν να καθαριστούν με βούρτσα καθαρισμού σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων και να ξεβγαθούν κάτω από τη βρύση.

- Αφαιρέστε τα λερωμένα εξαρτήματα από τη μονάδα του μοτέρ.
Καθαρίστε τη μονάδα του μοτέρ με ένα υγρό πανί.

Ποτέ μη βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.

Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.



- Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Ελληνικά

- Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Η υπηρεσία αυτή παρέχεται δωρεάν. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.
- Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης στην περιοχή σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση	220 – 240 Volt
Τροφοδοσία	50 – 60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	120 W
Βάρος	0.85 kg

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση.

Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.

- Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης στην περιοχή σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας, υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλτε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό πριονιωτός στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 321 3200 Aarschot	Tel. Fax	016 68 91 00 016 68 91 11
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126/21 - 0 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.eu	210 8981616 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592/2387594 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	0164 - 283000 0164 - 283100
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. Fax	22 90 99 00 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 246, A1100 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh. Faksi Tel. Fax	010 400 430 (09) 2510 7100 010 400 430 (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. Fax	+971 4 2826464 +971 4 2826466